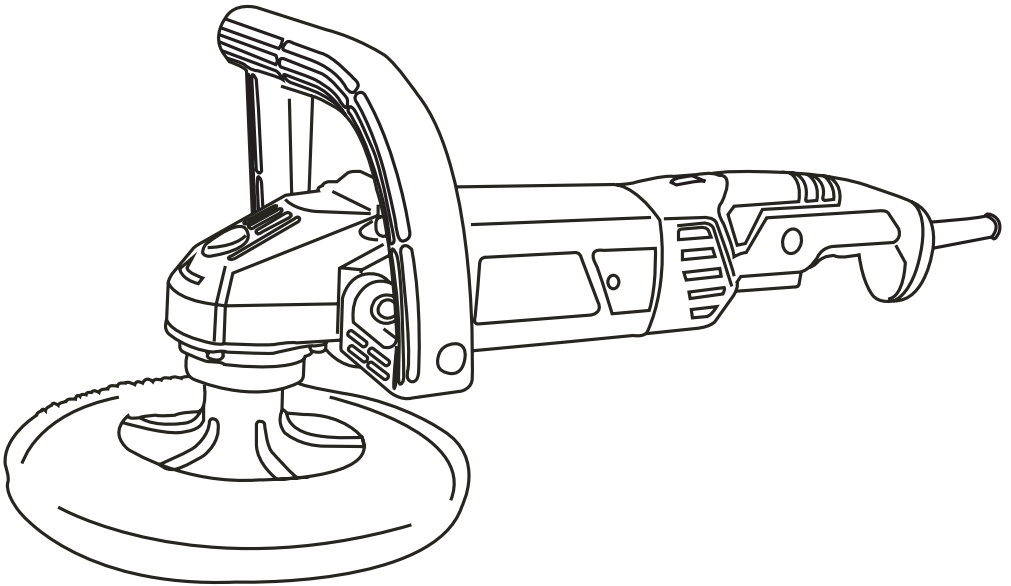
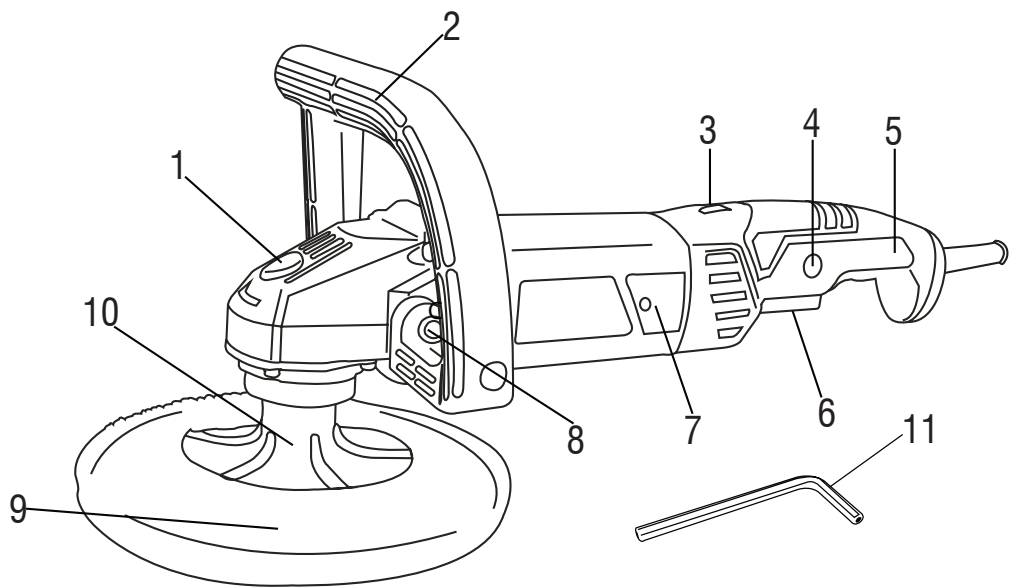




SP1200

SANDER POLISHER  
LIJADORA PULIDORA  
POLISSEUR DE PONCEUSE  
POLIDOR DE LIXADEIRA





**SANDER POLISHER  
SP1200****IMPORTANT:**

Thank you for purchasing a Casals Circular saw (hereinafter referred to as the "Circular saw"). This manual will assist you in operating and maintaining your Circular saw. This manual is the latest version.

With the continuous improvement and upgrading of this product, the manufacturer reserves the right to modify this manual without notice. The manufacturer shall assume no liability for incorrect information contained in this manual.

This manual is an integral part of the Circular saw. When the Circular saw is transferred to others, this manual should be handed over to the new owner. Some important information in this manual will be indicated in the following way (please see below). The users should pay special attention to these instructions.

**The range of CASALS POWER TOOLS is safe and reliable, but incorrect use of these products may cause personal injury and or damage to your machine. Please read this manual thoroughly before operation as this product is required to operate strictly in accordance with this manual.**

**IMPORTANT NOTICES:**

**WARNING:** When using the Circular saw, basic safety precautions including the following safety instructions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before operating this product and retain these instructions for future reference.

**1. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS:**

1.1. This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the power tool by a person responsible for their safety.

1.2. The power tool may only be operated observing the regulations of the operation documentation and under permanent supervision.

1.3. Do not operate this product in an explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

- 1.4. Keep children and bystanders away while operating the power tool. Distractions can cause you to lose control.
- 1.5. The power tool's plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- 1.6. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as tubes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded. (If applicable)
- 1.7. Do not expose the power tool to rain or wet conditions. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
- 1.8. Do not modify or change the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 1.9. When operating this power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 1.10. Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating the power tool.
- 1.11. Do not operate the power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- 1.12. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 1.13. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 1.14. Do not over reach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 1.15. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 1.16. Do not force the power tool.
- 1.17. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. If the power tool cannot be controlled by the ON/OFF switch, disconnect from power source and send for service.
- 1.18. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing acces-

sories, or storing the power tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

1.19. Store out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. The power tool is dangerous in the hands of untrained users.

1.20. Use the power tool in accordance with these instructions and in the manner intended for the power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.

1.21. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

1.22. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

1.23. This machine is designed for sanding and polishing only.

1.24. This machine is not suitable for operations such as grinding, cutting, wire brush, etc.

1.25. Inspect the machine and the accessories before each use. Do not use accessories which are bent, cracked, or otherwise damaged. If the machine or one of the accessories is dropped, inspect the machine or the accessory for damage. If necessary, replace the accessory.

1.26. Let the machine run with no load for no less than 1 minute in a safe area after mounting the accessories. If the machine vibrates strongly, immediately switch off the machine, remove the plug from the mains, and try to solve the problem.

1.27. Ensure that the polisher disk is properly tightened before operating the machine. Check that the workpiece is properly supported or fixed.

1.28. Do not attempt to bring the polisher disk to a standstill with your hand.

1.29. Never put the power tool down until it has come to a complete stop and is switched off.

## 2. SAFETY STICKERS AND EXPLANATIONS:

A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth. The basic requirement is that no single failure can result in dangerous voltage becoming exposed so that it might cause an electric shock and that this is achieved without relying on an earthed metal casing. This is usually achieved at least in part by having two layers of insulating material surrounding live parts or by using reinforced insulation.



Risk of personal injury.



Risk of electric shock.



Immediately remove the mains plug from the mains if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance



Risk of flying objects. Keep bystanders away from the work area.



Wear ear and eye protection



Wear protective gloves



Do not press the spindle lock button while the motor is running.



Risk of fire.

## 3. COMPONENTS:

- 1 Spindle lock
- 2 D shape auxiliary handle
- 3 Speed control toggle
- 4 Triggler lock
- 5 Rotating rear handle
- 6 ON/OFF Trigger switch
- 7 Carbon brush cover
- 8 Allen screw
- 9 Woolen fabric cover
- 10 Polishing disk with velcro
- 11 Allen key

## 4. Use and care:

### 4.1. Before use:

**Note:** Although this discussion deals with polishing a car, your polisher is capable of polishing a wide array of flat surfaces such as hardwood floors, furniture, boats and other surfaces that could use an occasional shine.

4.1.1. Before you begin, make sure the car is clean and dry. The work area should be dry also. If necessary, remove road tar with a general cleaner before polishing. Also remove excess grease spots, bug stains, etc.

## **.2. Assembly:**

4.2.1. Lock the spindle by pushing in the spindle lock.

4.2.2. Place the polisher disk on the spindle, mounting the concave recess side of the locking nut over the spindle and tighten by turning the polisher disk clockwise (right). To tighten the turn anticlockwise(left).

4.2.3. Install the woolen fabric cover by simply stretching the string and slipping it over the outside of the polishing disk. Ensure that you have properly tightened the string.

4.2.4. The polishing disk is velcro and is only compatible with 180mm velcro sanding paper.

To use the sanding function you need to remove the woolen fabric cover and stick the velcro sanding disk to the polishing disk.

NB: Ensure that the sanding disk is properly aligned to the polishing disk to avoid damage to the polishing disk and the item you are sanding.

4.2.5. The "D" shaped auxiliary handle is supplied with 2 hex screws and a hex key. Place the "D" shaped auxiliary handle over the head of the polisher and align the holes to the holes on the sides of the polisher head. Insert the screws and tighten with the hex key.

NB: The auxiliary handle is designed for left or right handed uses.

## **4.3. Selecting the correct operating speed:**

4.3.1: The work speed of the rotating part is controlled by the speed selector and is allocated at the top of the rotating rear handle.

4.3.2. Speed option ranges from 1 – 6 speeds selections. The higher the selection, the faster the rotating part spins.

4.3.3. Ensure that you use the correct speed for the job intended.

## **4.4. Rear rotating handle:**

4.4.1. The rear handle is designed to rotate 90 degrees to the left and right. This enables the user to have a comfortable polishing position.

## **4.5. Operation:**

4.5.1. To switch your polisher on, press the trigger on the rear handle.

4.5.2. To switch your polisher off, release the trigger on the rear handle.

4.5.3. ALWAYS START AND STOP THE POLISHER ON OR AGAINST THE SURFACE. Place the cord over your shoulder and do flat surfaces first - hood, trunk and roof. Cover areas quickly with broad, sweeping strokes in a criss-cross pattern.

4.5.4. DO NOT press down on the polisher. The

machine's action, not pressure, does the best job.  
4.5.5. After flat surfaces are covered with wax, do sides of the car. Let the cord hang free. It is not necessary to use a criss-cross motion on doors and fenders.

4.5.6. Put a clean polishing pad on the polisher.

4.5.7. Polish the wax. Use long, sweeping strokes in a criss-cross pattern. Do not press hard. Let the polisher do the work.

## **4.6. Handy hints:**

4.6.1. For best results, use light pressure only, letting the polisher do the work.

4.6.2. Exercise caution around edges, corners or small surface areas. Prolonged polishing on edges and corners can damage these areas.

4.6.3. The wool fabric cover can be hand washed in warm water and mild detergent. Let it air dry. Do not machine wash or machine dry.

4.6.4. DO NOT USE ABRASIVE COMPOUNDS. Liquid wax is recommended to use with this polisher.

4.6.5. The wool fabric cover is only to be used for the final buff, do not use it to apply wax.

4.6.6. Do not use the polisher with the "D" shaped auxiliary handle as this can lead to instability and cause serious harm.

## **5. Cleaning and maintenance:**

5.1. Always ensure that the machine is unplugged from the power source when carrying out any maintenance on it.

5.2. Regularly check that all the fixing screws are properly tightened.

5.3. Check for misalignment or binding of moving parts, breaking parts, and any other condition that may affect the power tools operation.

5.4. If damaged, have the power tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

5.5. Only use accessories that are recommended by the manufacturer for this model. Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another.

5.6. Only use mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

5.7. The brushes should be checked periodically and worn-out brushes should be replaced in time. After replacing, inspect whether the new brushes can move freely in the brush holder. Keep running the motor for 15 minutes on no load.

5.8. Keep the vent passage clear from dirt, clean off the accumulated dust and oil dirt periodically

5.9. During normal operation, if anything happens,

the power supply should be cut off at once and the tool should be checked and repaired.

**Technical Data**

**Input Power: 1200W**

**No-load speed: 800-4200/min**

**Diameter of Wheel: 180mm**

## LIJADORA PULIDORA SP1200

### **IMPORTANTE:**

Gracias por comprar una sierra circular Casals (aquí en luego referida como la “sierra circular”).

Este manual lo ayudará a operar y mantener su sierra circular. Este manual es la última versión. Con la mejora continua y la actualización de este producto, el fabricante se reserva el derecho de modificar este manual sin previo aviso. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por la información incorrecta contenida en este manual.

Este manual es parte integral de la sierra circular. Cuando la sierra circular se transfiera a otros, este manual debe entregarse al nuevo propietario.

Alguna información importante en este manual se indicará de la siguiente manera (ver más abajo). Los usuarios deben prestar especial atención a estas instrucciones.

**La gama de CASALS POWER TOOLS es segura y confiable, pero el uso incorrecto de estos productos puede causar lesiones personales y / o daños a su máquina.**

**Lea este manual detenidamente antes de utilizarlo, ya que este producto debe funcionar estrictamente de acuerdo con este manual.**

### **NOTICIAS IMPORTANTES:**

**ADVERTENCIA:** Al usar la sierra circular, deben seguirse siempre las precauciones de seguridad básicas que incluyen las siguientes instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea todas estas instrucciones antes de operar este producto y conserve estas instrucciones para futuras referencias.

### **1. PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD:**

1.1. Esta herramienta eléctrica no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica

por parte de una persona responsable de su la seguridad.

1.2. La herramienta eléctrica solo puede ser operada observando las regulaciones de la documentación de operación y bajo supervisión permanente.

1.3. No opere este producto en una atmósfera explosiva, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

1.4. Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

1.5. El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica

1.6. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o con conexión a tierra, como tubos, radiadores y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra. (Si es aplicable)

1.7. No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que entra en la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

1.8. Modifique o cambie el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

1.9. Cuando opere esta herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso al aire libre. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

1.10. Quédate alerta. Observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere la herramienta eléctrica.

1.11. No opere la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

1.12. Usar equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. El equipo de seguridad, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

1.13. Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o una llave a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

1.14. No sobrepasar. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

1.15. Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas; Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

1.16. No fuerce la herramienta eléctrica.

1.17. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Si la herramienta eléctrica no puede ser controlada por el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO, desconéctela de la fuente de energía y envíela a servicio.

1.18. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.

1.19. Almacene fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla. La herramienta eléctrica es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

1.20. Utilice la herramienta eléctrica de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para la herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.

1.21. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

1.22. Solicite a un técnico calificado que repare su herramienta eléctrica utilizando solo repuestos idénticos. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

1.23. Esta máquina está diseñada para lijar y pulir solamente.

1.24. Esta máquina no es adecuada para operaciones como rectificado, corte, cepillo de alambre, etc.

1.25. Inspeccione la máquina y los accesorios antes de cada uso. No utilice accesorios que estén doblados, agrietados o dañados. Si se cae la máquina o uno de los accesorios, inspeccione la máquina o el accesorio en busca de daños. Si es necesario, reemplace el accesorio.

1.26. Deje que la máquina funcione sin carga durante al menos 1 minuto en un área segura después de montar los accesorios. Si la máquina vibra con fuerza, apáguela inmediatamente, retire

el enchufe de la toma de corriente e intente solucionar el problema.

1.27. Asegúrese de que el disco de la pulidora esté bien apretado antes de operar la máquina. Compruebe que la pieza de trabajo esté correctamente sujeta o fija.

1.28. No intente detener el disco de pulido con su mano.

1.29. Nunca apague la herramienta eléctrica hasta que se haya detenido completamente y esté apagada.

## 2. ETIQUETAS Y EXPLICACIONES DE SEGURIDAD:

Un electrodoméstico de clase II o con doble aislamiento es uno que ha sido diseñado de tal manera que no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica. El requisito básico es que ningún fallo único puede ocasionar que se exponga un voltaje peligroso, lo que puede provocar una descarga eléctrica y que esto se logra sin depender de una carcasa de metal con conexión a tierra. Esto generalmente se logra, al menos en parte, al tener dos capas de material aislante rodeando las partes vivas o mediante el uso de aislamiento reforzado



Riesgo de lesiones personales.



Riesgo de shock eléctrico



Retire inmediatamente el enchufe de la red eléctrica si el cable de red se daña y durante la limpieza y el mantenimiento.



Riesgo de objetos voladores ; k transeúntes EEP lejos del área de trabajo.



Usar protección para los oídos y los ojos.



Usar guantes protectores



No presione el botón de bloqueo del eje mientras el motor está funcionando.



Riesgo de fuego



### 3. COMPONENTES:

- 1 bloqueo del husillo
- 2 Mango auxiliar en forma de D
- 3 palanca de control de velocidad
- 4 Trigg e r bloqueo
- 5 Asa trasera giratoria
- 6 interruptor de encendido / apagado
- 7 Tapa del cepillo de carbono
- 8 tornillo Allen
- 9 funda de tejido de lana
- 10 disco de pulido con velcro
- 11 llave allen

### 4. Uso y cuidado:

#### 4.1. Antes de usar:

**Nota:** aunque esta discusión trata de pulir un En su automóvil, su pulidor es capaz de pulir una amplia gama de superficies planas, como pisos de madera, muebles, botes y otras superficies que podrían usar un brillo ocasional.

4.1.1. Antes de comenzar, asegúrese de que el auto esté limpio y seco. El área de trabajo también debe estar seca. Si es necesario, retire el alquitrán de la carretera con un limpiador general antes de pulir. También remueva el exceso de manchas de grasa, manchas de insectos, etc.

#### 4.2. Montaje:

- 4.2.1. Bloquee el eje empujando el bloqueo del eje.
- 4.2.2. Coloque el disco de la pulidora en el eje, montando el lado de la cavidad cóncava de la tuerca de bloqueo sobre el eje giratorio y aprételo girando el disco de la pulidora hacia la derecha (derecha). Para apretar el giro en sentido anti-horario (izquierda).
- 4.2.3. Instalar la lana cubierta de tela simplemente estirando la cuerda y deslizándola sobre la parte exterior del disco de pulido. Asegúrese de que ha apretado correctamente la cadena.
- 4.2.4. El pulido di sk es de velcro y solo es compatible con papel de lija con velcro de 180 mm.

Para utilizar la función de lijado, debe quitar la cubierta de tela de lana y pegar el disco de lija con velcro al disco de pulido.

**NB:** asegúrese de que el disco de lijado esté correctamente alineado con el disco de pulido para evitar daños en el disco de pulido y el elemento que está lijando.

4.2.5. La manija auxiliar en forma de "D" se

suministra con 2 tornillos hexagonales y una llave he x. Coloque el asa auxiliar auxiliar en forma de "D" sobre la cabeza de la pulidora y alinee los orificios con los orificios a los lados de la cabeza de la pulidora. Inserte los tornillos y apriete con la llave hexagonal.

**NB:** El mango auxiliar está diseñado para izquierda o derecha Usos de mano.

#### 4.3. Seleccionando la velocidad de operación correcta:

- 4.3.1: La velocidad de trabajo de la parte giratoria está controlada por el selector de velocidad y se asigna en la parte superior de la manija trasera giratoria.
- 4.3.2. La opción de velocidad varía de 1 a 6 selecciones de velocidad . Cuanto mayor sea la selección, más rápido girará la pieza giratoria.
- 4.3.3. Asegúrese de utilizar la velocidad correcta para el trabajo previsto.

#### 4.4. Asa giratoria trasera:

4.4.1. La manija trasera está diseñada para girar 90 grados hacia la izquierda y hacia la derecha. Esto permite al usuario tener una posición de pulido cómoda.

#### 4.5. Operación:

- 4.5.1. Para encender su pulidora, presione el gatillo en la manija trasera.
- 4.5.2. Para apagar la pulidora, suelte el gatillo de la manija trasera.
- 4.5.3. SIEMPRE COMIENCE Y PARE EL PULIDO O EN CONTRA DE LA SUPERFICIE. Coloque el cable sobre su hombro y coloque las superficies planas con el capó , el tronco y el techo. Cubra las áreas rápidamente con trazos amplios y amplios en un patrón entrecruzado.
- 4.5.4. NO presione sobre la pulidora. La acción de la máquina, no la presión, hace el mejor trabajo.
- 4.5.5. Después de cubrir las superficies planas con cera, haga los lados del auto. Deje que el cable cuelgue libremente. No es necesario utilizar un movimiento cruzado en puertas y guardabarros.
- 4.5.6. Ponga un paño de pulido limpio en el pulidor.
- 4.5.7. Pulir la cera. Use movimientos largos y amplios en un patrón entrecruzado. No presione con fuerza. Deja que el pulidor haga el trabajo.

#### 4.6. Consejos útiles:

4.6.1. Para mejores resultados; Use solo presión

ligera, dejando que la pulidora haga el trabajo.

4.6.2. Tenga cuidado alrededor de los bordes, esquinas o pequeñas superficies. Prologed pulido en los bordes y ners cor puede dañar estas áreas.

4.6.3. La funda de tela de lana se puede lavar a mano en agua tibia y detergente suave. Deje que se seque al aire. No lavar a máquina o secar a máquina.

4.6.4. NO UTILICE COMPUESTOS ABRASIVOS. Se recomienda utilizar cera líquida con esta pulidora.

4.6.5. La cubierta de tela de lana se sólo para ser utilizado para el aficionado final, no lo use para aplicar la cera.

4.6.6. No use la pulidora con el mango auxiliar en forma de "D", ya que esto puede causar inestabilidad y causar daños graves.

## **Datos técnicos**

**Potencia de entrada: 1200W**

**No- velocidad de carga: 800-4200 / min**

**Diámetro de la rueda: 180 mm**

## **5. Limpieza y mantenimiento:**

5.1. Siempre asegúrese de que la máquina esté desenchufada de la fuente de alimentación cuando realice cualquier mantenimiento en ella.

5.2. Compruebe regularmente que todos los tornillos de fijación estén bien apretados.

5.3. Verifique la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, las piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas.

5.4. Si está dañada, haga revisar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.

5.5. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para este modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos cuando se usan en otra.

5.6. Utilice solo un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje que ningún líquido entre en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.

5.7. Los cepillos deben revisarse periódicamente y los cepillos desgastados deben reemplazarse a tiempo.

Después de reemplazar, revise si los nuevos cepillos pueden moverse libremente en el portaescobillas. Siga funcionando el motor durante 15 minutos sin carga.

5.8. Mantenga el conducto de ventilación limpio de la suciedad, limpie el polvo acumulado y la suciedad del aceite periódicamente

5.9. Durante el funcionamiento normal, si ocurre algo, la fuente de alimentación debe cortarse de inmediato y la herramienta debe revisarse y repararse.

**POLISSEUR DE PONCEUSE  
SP1200****IMPORTANT:**

Merci d'avoir acheté une scie circulaire Casals (ici ci-après dénommée «scie circulaire»).

Ce manuel vous aidera à utiliser et à entretenir votre scie circulaire. Ce manuel est la dernière version. Avec l'amélioration continue et la mise à niveau de ce produit, le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les informations incorrectes contenues dans ce manuel.

Ce manuel fait partie intégrante de la scie circulaire. Lorsque la scie circulaire est transférée à d'autres personnes, ce manuel doit être remis au nouveau propriétaire.

Certaines informations importantes dans ce manuel seront indiquées de la manière suivante (voir ci-dessous). Les utilisateurs doivent accorder une attention particulière à ces instructions.

**La gamme de CASALS POWER TOOLS est sûre et responsable, mais une utilisation incorrecte de ces produits peut causer des blessures et / ou endommager votre machine.**

**Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser car ce produit est tenu de fonctionner strictement conformément à ce manuel.**

**AVIS IMPORTANTS:**

**AVERTISSEMENT:** lors de l'utilisation de la scie circulaire, les consignes de sécurité de base, y compris les consignes de sécurité suivantes, doivent toujours être suivies afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les pour référence ultérieure.

**1. PRECAUTIONS GENERALES DE SECURITE:**

1.1. Cet outil électrique n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins de les avoir supervisées ou instruites concernant leur utilisation par

une personne responsable de leur utilisation. sécurité.

1.2. L'outil électroportatif ne doit être utilisé qu'en respectant les consignes de la documentation d'utilisation et sous surveillance permanente.

1.3. Ne pas utiliser ce produit dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

1.4. Tenez les enfants et les passants à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

1.5 La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.

Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique

1.6. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tubes, des radiateurs et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre. (Le cas échéant)

1.7. N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans l'outil augmentera le risque de choc électrique.

1.8. Modifiez ou changez le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.

1.9. Lorsque vous utilisez cet outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit les risques d'électrocution.

1.10. Restez attentif. Regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique.

1.11. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

1.12. Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisées dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.

1.13. Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut

entraîner des blessures.

1.14. Ne pas trop atteindre. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

1.15. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux; Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

1.16. Ne forcez pas l'outil électrique.

1.17. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Si l'outil électrique ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur ON / OFF, débranchez-le de la source d'alimentation et envoyez-le pour réparation.

1.18. Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

1.19. Rangez-les hors de la portée des enfants et ne laissez jamais des personnes inconnues de l'outil électrique ou de ces instructions utiliser cet outil. L'outil électrique est dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

1.20. Utilisez l'outil électrique conformément à ces instructions et de la manière qui lui est destinée, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.

1.21. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

1.22. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

1.23. Cette machine est conçue pour le ponçage et le polissage uniquement.

1.24. Cette machine ne convient pas aux opérations telles que le meulage, la coupe, la brosse métallique, etc.

1.25. Inspectez la machine et les accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas d'accessoires pliés, fissurés ou endommagés. En cas de chute de la machine ou de l'un de ses accessoires, vérifiez que la machine ou ses accessoires ne sont pas endommagés. Si nécessaire, remplacez l'accessoire.

1.26. Laissez la machine fonctionner sans charge pendant au moins 1 minute dans une zone sûre après le montage des accessoires. Si la machine vibre fortement, éteignez-la immédiatement, débranchez la prise du secteur et tentez de résoudre le problème.

1.27. Assurez-vous que le disque de polissage est correctement serré avant d'utiliser la machine. Vérifiez que la pièce est correctement supportée ou fixée.

1.28. Ne tentez pas d'immobiliser le disque de polissage avec votre main.

1.29. Ne jamais poser l'outil électroportatif jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté et éteint.

## 2. STICKERS DE SÉCURITÉ ET EXPLICATIONS:

Un appareil électrique de classe II ou à double isolation est un appareil électrique conçu de manière à ne pas nécessiter de connexion de sécurité à la terre. L'exigence de base est qu'aucune défaillance unique ne puisse exposer une tension dangereuse au point de provoquer un choc électrique, et ce, sans passer par un boîtier métallique mis à la terre. Ceci est généralement réalisé au moins en partie en ayant deux couches de matériau isolant entourant des pièces sous tension ou en utilisant une isolation renforcée.



Risque de blessure



Risque de choc électrique



Débranchez immédiatement la prise secteur du secteur si le câble est endommagé et lors du nettoyage et de la maintenance.



Risque d'objets volants ; k spectateurs EEP loin de la zone de travail.



Portez des lunettes de protection



Porter des gants de protection



N'appuyez pas sur le bouton de verrouillage de la broche lorsque le moteur est en marche.



Risque d'incendie

### 3. COMPOSANTS:

- 1 verrou de broche
- 2 Poignée auxiliaire D
- 3 Commande de vitesse
- 4 e Trigg verrouillage de r
- 5 poignée arrière rotative
- 6 interrupteur de déclenchement ON / OFF
- 7 couvre-balais de charbon
- 8 vis à six pans creux
- 9 Housse en laine
- 10 Disque de polissage avec velcro
- 11 clé Allen

### 4. Utilisation et soin:

#### 4.1. Avant utilisation:

**Remarque:** Bien que cette discussion traite du polissage d'un En voiture, votre polisseur est capable de polir un large éventail de surfaces planes telles que des planchers de bois franc, des meubles, des bateaux et d'autres surfaces qui pourraient utiliser un éclat occasionnel.

4.1.1. Avant de commencer, assurez-vous que la voiture est propre et sèche. La zone de travail doit également être sèche. Si nécessaire, enlevez le goudron avec un nettoyeur général avant de polir. Éliminez également les taches de graisse, les taches d'insectes, etc.

#### 4.2. Assemblée:

- 4.2.1. Verrouillez la broche en appuyant sur le verrou de broche.
- 4.2.2. Placez le disque de polissage sur la broche, en montant le côté concave de l'écrou de blocage sur le tournevis et serrez-le en tournant l'horloge du disque de polissage (à droite). Serrer le virage dans le sens antihoraire (la gauche).
- 4.2.3. Installer la laine couvrir le tissu en étirant simplement la ficelle et en la glissant sur l'extérieur du disque de polissage. Assurez-vous d'avoir bien serré la ficelle.
- 4.2.4. Le polissage di v est en velcro et n'est compatible qu'avec du papier abrasif en velcro de 180 mm.

Pour utiliser la fonction de ponçage, vous devez retirer le revêtement en tissu de laine et coller le disque de ponçage Velcro sur le disque de polissage.

**NB:** Assurez-vous que le disque de ponçage est correctement aligné sur le disque de polissage pour éviter d'endommager le disque de polissage et l'article que vous poncez.

4.2.5. La poignée auxiliaire en forme de «D» est fournie avec 2 vis à tête hexagonale et une clé hexagonale. Placez la poignée auxiliaire en forme de «D» sur la tête de la polisseuse et alignez les trous sur les trous situés sur les côtés de la tête de la polisseuse. Insérer les vis et serrer avec la clé hexagonale.

**NB:** La poignée auxiliaire est conçue pour gauche ou droite utilisations à la main.

#### 4.3. Sélection de la vitesse de fonctionnement correcte:

- 4.3.1: La vitesse de travail de la pièce en rotation est contrôlée par le sélecteur de vitesse et est attribuée en haut de la poignée arrière en rotation.
- 4.3.2. L'option de vitesse va de 1 à 6 sélections de vitesse. Plus la sélection est haute, plus la pièce en rotation tourne vite.
- 4.3.3. Assurez-vous que vous utilisez la vitesse correcte pour le travail prévu.

#### 4.4. Poignée tournante arrière:

4.4.1. La poignée arrière est conçue pour pivoter de 90 degrés vers la gauche et la droite. Cela permet à l'utilisateur d'avoir une position de polissage confortable.

#### 4.5 Opération:

- 4.5.1. Pour allumer votre polisseuse, appuyez sur la gâchette située sur la poignée arrière.
- 4.5.2. Pour éteindre votre polisseuse, relâchez la gâchette située sur la poignée arrière.
- 4.5.3. **TOUJOURS DÉMARRER ET ARRÊTER LE POLISSEUR SUR OU CONTRE LA SURFACE.** Placez le cordon sur votre épaule et faites des surfaces planes avec la première hotte, le tronc et le toit. Couvrez rapidement les zones en effectuant des traits larges et larges en formant des motifs croisés.
- 4.5.4. **NE PAS appuyer sur la polisseuse.** L' action de la machine, pas la pression, fait le meilleur travail.
- 4.5.5. Une fois que les surfaces plates sont recouvertes de cire, faites les côtés de la voiture. Laissez le cordon pendre librement. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un mouvement croisé sur les portes et les ailes.
- 4.5.6. Placez un tampon de polissage propre sur le polisseur.
- 4.5.7. Polir la cire. Utilisez des traits longs et rapides dans un motif entrecroisé. Ne pas appuyer fort. Laissez la polisseuse faire le travail.

## 4.6. Conseils pratiques:

4.6.1. Pour de meilleurs résultats utilisez seulement une légère pression, laissant le polisseur faire le travail.

4.6.2. Faites preuve de prudence autour des bords, des coins ou de petites surfaces. Prolongé polissage sur les bords et Ners cor peut endommager ces zones.

4.6.3. La housse en laine peut être lavée à la main dans de l'eau chaude et un détergent doux. Laissez sécher à l'air. Ne pas laver ou sécher à la machine.

4.6.4. NE PAS UTILISER DE COMPOSÉS ABRASIFS. Il est recommandé d'utiliser de la cire liquide avec ce polisseur.

4.6.5. La housse en laine ne doit être utilisée que pour le polissage final. Ne l'utilisez pas pour appliquer de la cire.

4.6.6. N'utilisez pas la polisseuse avec la poignée auxiliaire en forme de «D» car cela pourrait entraîner une instabilité et causer des dommages graves.

## 5. Nettoyage et entretien:

5.1. Assurez-vous toujours que la machine est débranchée de la source d'alimentation avant d'effectuer toute opération de maintenance.

5.2. Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont correctement serrées.

5.3. Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces mobiles, des pièces de rupture et de toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement des outils électriques.

5.4. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

5.5. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour ce modèle. Les accessoires pouvant convenir à un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés sur un autre.

5.6 Utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil. ne jamais immerger une partie de l'outil dans un liquide.

5.7 Les brosses doivent être vérifiées périodiquement et les brosses usées doivent être remplacées à temps.

Après le remplacement, vérifiez si les nouvelles brosses peuvent bouger librement dans le porte-balais. Continuez à faire tourner le moteur pendant 15 minutes sans charge.

5.8 Gardez le passage de ventilation dégagé de la saleté, nettoyez régulièrement la poussière accumulée et la saleté grasse

5.9 En cas de fonctionnement normal, si quelque

chose se produit, l'alimentation électrique doit être coupée immédiatement et l'outil doit être vérifié et réparé.

### données techniques

**Puissance d'entrée: 1200W**

**No- vitesse de charge: 800-4200 / min**

**Diamètre de roue: 180mm**

## POLIDOR DE LIXADEIRA SP1200

### IMPORTANTE:

Obrigado por adquirir uma serra Circular Casals (aqui depois referido como a “serra circular”).

Este manual irá ajudá-lo a operar e manter sua serra circular. Este manual é a versão mais recente. Com a melhoria contínua e a atualização deste produto, o fabricante se reserva o direito de modificar este manual sem aviso prévio. O fabricante não se responsabilizará por informações incorretas contidas neste manual.

Este manual é parte integrante da serra circular. Quando a serra circular é transferida para outras pessoas, este manual deve ser entregue ao novo proprietário.

Algumas informações importantes neste manual serão indicadas da seguinte maneira (veja abaixo). Os usuários devem pagar uma atenção especial a estas instruções.

**A gama de CASALS POWER TOOLS é segura e re-responsável, mas o uso incorreto desses produtos pode causar ferimentos pessoais e / ou danos à sua máquina.**

**Por favor, leia atentamente este manual antes da operação, pois este produto é requerido para operar estritamente de acordo com este manual.**

### AVISOS IMPORTANTES:

**ADVERTÊNCIA:** Ao usar a serra circular, as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes instruções de segurança, devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais. Leia todas estas instruções antes de operar este produto e guarde estas instruções para referência futura.

#### 1. PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA:

1.1. Esta ferramenta não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso da ferramenta elétrica por uma pessoa respon-

sável por sua utilização. segurança.

1.2. A ferramenta elétrica só pode ser operada observando os regulamentos da documentação de operação e sob supervisão permanente.

1.3. Não opere este produto em uma atmosfera explosiva, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

1.4. Mantenha crianças e transeuntes afastados enquanto opera a ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

1.5. O plugue da ferramenta elétrica deve corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas aterradas.

Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico

1.6. Evite o contato do corpo com superfícies aterradas ou aterradas, como tubos, radiadores e refrigeradores. Existe um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado. (Se aplicável)

1.7. Não exponha a ferramenta elétrica a chuva ou a condições de umidade. A entrada de água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

1.8. Modifique ou mude o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

1.9. Ao operar esta ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

1.10. Fique alerta. Veja o que você está fazendo e use o bom senso ao operar a ferramenta elétrica.

1.11. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. 1.12. Use equipamento de segurança. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de segurança, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva usados para condições adequadas, reduzirão os ferimentos pessoais.

1.13. Remova qualquer chave ou chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

1.14. Não ultrapasse o alcance. Mantenha o equilí-

brio e o equilíbrio adequados em todos os momentos. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

1,15. Vista-se adequadamente. Não use roupas soltas ou jóias; Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas soltas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes móveis.

1,16. Não force a ferramenta elétrica.

1,17. Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar. Se a ferramenta elétrica não puder ser controlada pelo interruptor ON / OFF, desconecte da fonte de energia e envie para manutenção.

1,18. Desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

1,19. Armazene fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. A ferramenta elétrica é perigosa nas mãos de usuários não treinados.

1,20. Utilize a ferramenta elétrica de acordo com estas instruções e da maneira prevista para a ferramenta elétrica, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.

1.21. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.

1,22. A sua ferramenta elétrica deve ser conservada por um reparador qualificado usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

1.23. Esta máquina é projetada para lixar e polir apenas.

1,24. Esta máquina não é adequada para operações como moagem, corte, escova de arame, etc.

1,25. Inspeccione a máquina e os acessórios antes de cada uso. Não use acessórios que estejam dobrados, rachados ou danificados de alguma outra forma. Se a máquina ou um dos acessórios cair, inspeccione a máquina ou o acessório quanto a danos. Se necessário, substitua o acessório.

1,26. Deixe a máquina funcionar sem carga por não menos que 1 minuto em uma área segura após a montagem dos acessórios. Se a máquina vibrar com força, desligue imediatamente a máquina, retire a ficha da tomada e tente resolver o problema.

1,27. Verifique se o disco do polidor está devidamente apertado antes de operar a máquina. Verifique se a peça de trabalho está devidamente apoiada ou fixa.

1,28. Não tente colocar o disco polidor parado com a mão.

1,29. Nunca coloque a ferramenta elétrica até que ela pare completamente e esteja desligada.

## 2. ETIQUETAS E EXPLICAÇÕES DE SEGURANÇA:

Um eletrodoméstico de classe II ou isolamento duplo é aquele que foi projetado de tal forma que não requer uma conexão de segurança com a terra elétrica. O requisito básico é que nenhuma falha isolada possa resultar em exposição à tensão perigosa, de modo que possa causar um choque elétrico e que isso seja obtido sem depender de um invólucro de metal aterrado. Isso geralmente é conseguido, pelo menos em parte, por ter duas camadas de material isolante ao redor das partes vivas ou pelo uso de isolamento reforçado.



Risque de blessure Risco de ferimentos pessoais



Risco de choque elétrico



Retire imediatamente a ficha da tomada se o cabo de alimentação estiver danificado e durante a limpeza e manutenção.



Risco de objetos voadores ; k espectadores EEP longe da área de trabalho.



Use proteção auditiva e ocular



Use luvas de proteção



Não pressione o botão de bloqueio do eixo enquanto o motor estiver funcionando.



Risco de incêndio



### 3. COMPONENTES:

- 1 bloqueio do eixo
- 2 alça auxiliar em forma de D
- 3 toggle de controle de velocidade
- 4 Trigg e r lock
- 5 punho traseiro rotativo
- 6 ON / OFF Trigger switch
- 7 Cobertura de escova de carbono
- 8 parafuso Allen
- 9 Capa de tecido de lã
- 10 disco de polimento com velcro
- 11 chave Allen

### 4. Use e cuidado:

#### 4.1. Antes de usar:

**Nota:** Embora esta discussão lide com o polimento de carro, seu polidor é capaz de polir uma ampla gama de superfícies planas, como pisos de madeira, móveis, barcos e outras superfícies que poderiam usar um brilho ocasional.

4.1.1. Antes de começar, verifique se o carro está limpo e seco. A área de trabalho também deve estar seca. Se necessário, remova o piche da estrada com um produto de limpeza geral antes de polir. Também remova o excesso de manchas de graxa, manchas de insetos, etc.

#### 4.2. Montagem:

- 4.2.1. Trave o eixo empurrando a trava do eixo.
- 4.2.2. Coloque o disco do polidor no eixo, monte o lado recesso côncavo da porca de travamento sobre o eixo rotativo e aperte girando o disco do polidor(direita). Para apertar o giro no sentido anti-horário (esquerda).
- 4.2.3. Instale a lã cobertura de tecido simplesmente esticando a corda e deslizando -a para fora do disco de polimento. Certifique-se de ter apertado corretamente a corda.
- 4.2.4. O disco de polimento é de Velcro e é compatível apenas com lixa Velcro de 180mm .

Para usar a função de lixamento, você precisa remover a capa de tecido de lã e colocar o disco de lixamento de Velcro no disco de polimento.

**NB:** Certifique-se de que o disco de lixamento esteja alinhado o disco de polimento para evitar danos ao disco de polimento e ao item que você está lixando.

4.2.5. A alça auxiliar em forma de “D” é fornecida com 2 parafusos sextavados e uma chave x. Coloque a alça auxiliar em forma de “D” sobre a

cabeça do polidor e alinhe os orifícios aos orifícios nas laterais da cabeça do polidor. Insira os parafusos e aperte com a chave sextavada.

**NB:** A alça auxiliar é projetada para a esquerda ou para a direita usos entregues.

#### 4.3. Selecionando a velocidade de operação correta:

4.3.1: A velocidade de trabalho da peça rotativa é controlada pelo seletor de velocidade e é alocada na parte superior da alça traseira rotativa.

4.3.2. A opção de velocidade varia de 1 a 6 seleções de velocidade . Quanto maior a seleção, mais rápida será a rotação da peça.

4.3.3. Certifique-se de usar a velocidade correta para o trabalho pretendido.

#### 4.4. Punho rotativo traseiro:

4.4.1. A alça traseira é projetada para girar 90 graus para a esquerda e para a direita. Isso permite que o usuário tenha uma posição de polimento confortável.

#### 4.5. Operação:

4.5.1. Para ligar o polidor, pressione o gatilho na alça traseira.

4.5.2. Para desligar o polidor, solte o gatilho na alça traseira.

4.5.3. SEMPRE INICIE E PARE O POLACADOR NA SUPERFÍCIE OU CONTRA A SUPERFÍCIE. Coloque o cabo sobre o seu ombro e faça superfícies planas primeiro capô , tronco e telhado. Cubra as áreas rapidamente com pinceladas amplas e amplas em um padrão cruzado.

4.5.4. NÃO abaixe o polidor. A ação da máquina, e não a pressão, faz o melhor trabalho.

4.5.5. Depois de superfícies planas são cobertas com cera, faça os lados do carro. Deixe o cordão solto. Não é necessário usar um movimento cruzado nas portas e nos pára-lamas.

4.5.6. Coloque um pano de polimento limpo no polidor.

4.5.7. Polonês a cera. Use movimentos longos e amplos em um padrão cruzado. Não pressione com força. Deixe o polidor fazer o trabalho.

#### 4.6. Dicas úteis:

4.6.1. Para melhores resultados use apenas pressão leve, deixando o polidor fazer o trabalho.

4.6.2. Tenha cuidado ao redor de bordas, cantos ou pequenas áreas de superfície. Prolongar o polimento em bordas e cantos pode danificar es-

sas áreas.

4.6.3. A capa de tecido de lã pode ser lavada à mão em água morna e detergente neutro. Deixe secar ao ar. Não lave na máquina nem seque na máquina.

4.6.4. **NÃO USE COMPONENTES ABRASIVOS.**  
A cera líquida é recomendada para uso com este polidor.

4.6.5. A capa de tecido de lã só é para ser usado para o lustre final, não usá-lo para aplicar a cera.

4.6.6. Não use o polidor com o cabo auxiliar em forma de “D”, pois isso pode causar instabilidade e causar sérios danos.

## **5. Limpeza e manutenção:**

5.1. Certifique-se sempre de que a máquina esteja desconectada da fonte de energia ao realizar qualquer manutenção nela.

5.2. Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão bem apertados.

5.3. Verifique se há desalinhamento ou encadernação de peças móveis, peças quebradas e qualquer outra condição que possa afetar a operação das ferramentas elétricas.

5.4. Se estiver danificado, mande reparar a ferramenta antes de usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

5.5. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante para este modelo. Acessórios que podem ser adequados para uma ferramenta podem se tornar perigosos quando usados em outra.

5.6. Use apenas sabão neutro e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca deixe nenhum líquido entrar na ferramenta; Nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta em um líquido.

5.7. As escovas devem ser verificadas periodicamente e as escovas gastas devem ser substituídas a tempo.

Após a substituição, inspecione se as novas escovas podem se mover livremente no porta-escovas. Continue operando o motor por 15 minutos sem carga.

5,8. Mantenha a passagem de ventilação livre de sujeira, limpe a poeira acumulada e a sujeira de óleo periodicamente

5,9 Durante a operação normal, se alguma coisa acontecer, a fonte de alimentação deve ser cortada de uma só vez e a ferramenta deve ser verificada e reparada.

## **Dados técnicos**

**Potência de entrada: 1200W**

**No- velocidade carga: 800-4200 / min**

**Diâmetro da roda: 180mm**



Casals guarantees that this product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical and electrical defects and complies with the applicable safety standards. However, should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, within 6 months from the date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a full refund or replacement.

**The following conditions apply:**

1. Please ensure you retain your receipt as this must be presented when making a claim under the terms of the warranty. It is impossible to determine the warranty period without proof of purchase, so please keep this in a safe place.
2. If a refund or exchange is required the product must be complete with all accessories, parts and packaging.
3. Missing parts will render the warranty void.
4. Upon receipt of your appliance check it for any transport damage to ensure it is safe for use. Return it to the store as soon as possible for exchange if damaged. The warranty is void if products are damaged after use, so please do not use the damaged product.
5. Your product is designed for normal domestic household use. Failure to read and comply with the instructions for use, cleaning and maintenance will render your warranty void, so please read these instructions carefully to ensure your safety, and get the most effective use from the product.
6. Any abuse, negligent, improper use will render the warranty void and Creative Housewares (Pty) Ltd will not be liable for any loss or damage.
7. This Warranty will not apply if this tool is damaged by accident or from normal wear and tear.
8. Any attempted repair, or replacement of unauthorised parts will render the warranty void, so please contact an authorised service centre or agent for any service or repair requirements.
9. Accessories such as bits, blades, sanding disc, cutting lines, etc are excluded from this warranty.
10. Normal consumables parts, such as carbon brushes, bearings, chucks, cord assembly's, spark plugs, recoil pulleys and bump head assembly's are specifically excluded from this warranty.

**Extended 24 Month Limited Warranty**

- Casals takes pride in their product quality and therefore offer an extended 24 month limited warranty from the original date of purchase to offer the consumer peace of mind on their purchase.
- Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, within 24 months from the original date of purchase, please return the product to the store from where it was purchased for repair free of charge.
- Casals will however replace a product, if the cost of the repair is not commercially viable or if their ability to conduct repair effectively cannot be guaranteed.
- NB: The warranty on replaced products will be from the original date of purchase.
- All repairs carry a 3 month warranty even if this falls outside of the 2 year warranty period. Casals will attempt to conduct repairs within reasonable industry standards but cannot be held responsible or liable for any circumstances not under their control.

**Before returning your product, check for the following:**

1. Your household mains supply socket is working and switched on.
2. The mains supply circuit is not overloaded (White trip switch on your DB board is off).
3. You have read the trouble shooting guide in your Instructions for Use.
4. All accessories and parts are present.

If service or repair becomes necessary outside the warranty period, this service is still available however all transport/postage, spares and labour costs will be paid by the consumer. All chargeable repairs will require the consumers' approval in writing once the quote is accepted. Once the go-ahead has been received Casals will undertake to conduct the repair within a reasonable time and maintain the condition of the product as received.

**For any assistance, service, queries and complaints please contact our Customer Care on 086 111 5006 or e-mail [help@creativehousewares.co.za](mailto:help@creativehousewares.co.za).**

**Cape Town**

20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town,  
7493, South Africa • P.O. Box 6156 Parow  
East, 7501, South Africa Tel: +27 21 931  
8117  
Fax: +27 21 931 4058

**Durban**

35 Adrian Road, Windermere,  
Durban, South Africa, 4001  
Tel: +27 31 303 3465  
Fax: +27 31 303 8259

**Johannesburg**

9 Hamburg Road, Airport,  
Spartan, Johannesburg, South Africa  
Tel: +27 11 392 5652  
Fax: 086 567 9222



CSC36V



CSC36



CSC12



CID18K-2



ID500REA



ID810RE



1500/32QREAK+C



DE2000/600



PL82650



BS76810



OS150



SD200



SD75



SA400



SA650PEL



CS184L



R1200EA



AG115500



AG2302000A



SP1200



Casals Power Tools, S.L.  
AV. Barcelona, s/n 25790 Oliana Lleida Spain



Casals Power Tools,  
20 Tekstiel St, Parow. Cape Town. 7493, RSA